

Redacțiunea, Administrațiunea și
Tipografia:
BRAȘOVU, piața mare nr. 22.
Scrisori nerancate nu se pri-
mesec. Manuscrisurile nu se re-
trimite!

Birourile de anunțuri:
Brașov, piața mare nr. 22.
Inserate mai primesc în Viena
Hudolf Mosse, Haasenstein & Vogler
(Otto Manz), Heinrich Schalek, Alois
Hörmel, M. Dukes, A. Oppel, J. Dan-
enberg; în Budapesta: A. V. Gold-
berger, Anton Mezei, Eckstein, Bernat;
în Frankfurt: G. L. Dunne; în Ham-
burg: A. Steiner.
Prețul inserțiilor: o serie
garzonă pe o coloană 6 cr.
și 30 cr. timbru pentru o pu-
blicare. Publicări mai dese
după tariful și învoială.
Reclame pe pagina III-a o
serie 10 cr. v. a. sau 30 bani.

GAZETA TRANSILVANIEI

ANUL III.

„Gazeta” este în fiecare zi.
Abonamente pentru Anst: - ugară
Pe un an 12 „, pe șase luni
6 „, Pe trei luni 3 „.
Pentru România și străinătate:
Pe un an 40 franci, pe șase
luni 20 franci, pe trei luni
10 franci.
Se primumără la toate oficiile
poștale din țară și din afară
și la ad. colectorilor.
Abonamentul pentru Brașov:
la administrațiunea, piața mare
nr. 22, etagiul I.: pe un an
10 „, pe șase luni 5 „, pe trei
luni 2 „. 50 cr. Cu dusul în
casă: Pe un an 12 „, pe
șase luni 6 „, pe trei luni 3 „.
Un eemplar 5 cr. v. a. sau
15 bani.
Atât abonamentele cât și
inserțiunile sunt a se plăti
înainte.

Nr. 207.

Brașov, Sâmbătă 16 (28) Septembrie

1889.

Brașov, 15 Septembrie v.

Spre a mai mulcomspiritele „agi-
tate” ale kossuthiștilor, cari îi
dau vina totu guvernului pentru
aspra muștrare ce au primit-o din
partea monarhului, oficioșii un-
guri declară, că Maiestatea Sa a vor-
bită la Monor din propria sa ini-
țiativă și că discursul său n'a
fost pregătitu său influințat de
consiliarii săi.

Lucru firesc, că oficioșii un-
guri, caută în totu chipul să facă
uitată afacerea scandalosă cu sté-
gul negru-galben din Monor și
Ulló.

Ei se ocupă de aceea în mod
ostentativ cu viitoră atitudine a
d-lui Tisza față cu destiunea re-
forme administrative.

Mare reclamă se face cu deo-
sebite pentru viitoră dare de
sémă, cu care se va presenta
ministrul-președinte Tisza înain-
tea alegătorilor săi din Oradea-
mare.

Oficioșii bată mereu toba re-
clamei ca și când dela programul,
ce-lu va desvolta d-lu Tisza, ar
depinde viitorul și tericirea sta-
tului.

Dealtmintrelea sciu oficioșii
fôrte bine, ce facu. Căci decă nu
ar face svonu, cine ar mai da,
după pătaniile de până acum, o
atențiune serioasă viitorii vorbiri
a lui Tisza?

Câte vorbiri n'a ținut și câte
enunțaiuni n'a făcutu primul
ministru unguresc în cei 14 ani
ai guvernării sale și totuș statul
și poporele lui n'au sémțit până
acuma nici unu bine, nici o îm-
bunătățire reală în urma lor!

Să vedemă acum cu ce vrea
să ne „fericescă” de aci încolo d-lu
Tisza.

Foile inspirate de elu ne spun
că înainte de tôte va declara, că
aprobă în principiu reforma admi-
nistrației, propusă de ministrul
Szilagy.

Mai departe d-lu Tisza va de-

clara, că acesta reformă nu se ter-
mină încă prin realizarea principi-
ului numirei funcționarilor, ci va
trebui să se stabilească din nou prin
lege autonomia și marginele ei.
Cu alte cuvinte densusl ar vrea
să rămână și în telégă și în tele-
guță și să apară că este unu apé-
rătoru alu „autonomiei”.

În legătură cu reforma proiectă
se mai dîce, că d-lu Tisza va
mai anunța și unu proiectu de lege
privitoru la infiintarea unei curți
supreme administrative, precum și
o nouă lege comunală.

În fine, și acesta este fôrte
caracteristicu, oficioșii trimbiță în
lumea largă, că d-lu Tisza voiesce
ca reforma administrației să se
facă sub „egida” lui și că acesta
o va și pronunța în discursul său.

„Egida” d-lui Tisza n'a adus
până acuma nici unu bine statu-
lui și poporelor sale, ea este
ominosă și pentru reforma admi-
nistrativă proiectată.

Mișeliile Grecilor în Macedonia.

Diarul „Correspondance de
l'Est” în Nr. 215 din 18 Septembrie
curentu cuprinde o scrisore din
Bitolia cu data din 12 Septembrie,
din care reproducem următoarele:

La 3 Septembrie s'a întâmplat unu
omor politic. Doi bandiți plățiți, după
cum se pare de cătră agenții greci, au
omorit pe Musa-Aga, albanez în ser-
viciul d-lui Tache Mărgăritu, profesor
la liceul românesc din Bitolia.

Cu puțin mai înainte episcopul
grec din Castoria fusese la Vlaho-Clisura,
unde spărsese ușile școlilor românes-
ci, aspre a introduce cu puterea pe
profesorii greci trimiși și plățiți de cătră
guvernul din Atena. Față cu aceste
acte arbitrare, Românii s'au plânsu la
guvernatoru generalu din Monastir
(Bitolia), care a datu ordinu prefectului
din Castoria, ca să facă o anchetă. Pre-
fectul din Castoria a datu ordinu Mu-
dirului (șefu de cantonu) din Vlaho-
Clisura, ca să dea afară din școlă pe

profesorii, pe cari i pusesse acolo epis-
copul grec. Prefectul a datu scri-
sorea oficială cu ordinu cu totu unuia
dintre institutorii români, care pleca la
Vlaho-Clisura. Pe drumu, institutorul
și tovarășul său Musa-Aga au fost
atacați de doi bandiți greci, cari au
datu cu puscile întrînșii. Musa-Aga la
rëndul lui i-a luat la semnu, dîr din
nenorocire pușca nu i-a luat focu. Grecii
dîn Castoria, în timpul cătu Musa-Aga
stase la Conak, îi scosese acul pusei.
Institutorul român a scăpatu cu fuga.
Musa-Aga, deși gravu ranit, s'a arun-
catu pe unul din bandiți și l'a lovit
în capu cu patul pusei. Banditul a
căduțu jos în nesimțire, dîr în acestu
timpu tovarășul său a omorit pe Musa
prin o descărcătură de pușcă. Nenoro-
citul Musa a fostu ciopăritu de ban-
ditul grec, care i-a luat ordinul
privitoru la școle. . . În timpul nopții
Grecii au transportat pe banditul ră-
nitu la Vlaho-Clisura și l'au ascunsu
acolo. Autoritatea a găsitu urme de
sânge până la intrarea în orașu, dîr n'a
pututu descoperi pe omoritori. . .
Grecii își facu de capu.

SCIRILE ŢILEI.

Érași defraudări. La direcțiunea ofi-
ciului principalu vamal din Pesta s'au
descoperit defraudări de sume fôrte
mari. În acestu necinstit afacere sunt
incurcați mai mulți comercianți de pro-
ducte din Pesta. Esportatorii de prune
din Pesta adecă aduc în fiecare an
mai multe sute de mii de măji metrice
prune din Bosnia, ce se potu introduce
în Ungaria scutite de vamă. În anul
acesta în Bosnia s'au făcutu puține prune
și cei mai mulți esportatori au căutat
să acopere lipsa, aducendă prune din Ser-
bia. Dîr pentru prunele din Serbia se
plătesce la importu o vamă de 1 fl. 50
cr. în aur, pe când pentru marfa de
transit, adecă care numai se trece prin
Ungaria, nu se plătesce vamă. Esporta-
torii s'au gândit decă să declare pru-
nele aduse din Serbia ca marfă de tran-
sit, sosindă însă în Pesta să le trimetă
la consumatorii din Ungaria. Așa s'a

și urmat. De când se sêvêrșesc aceste
defraudări, nu se scie încă. În urma
denunțării făcute însă s'a datu de urma
acestoru înșelătorii și revisuindu-se re-
gistrele oficiului vamal s'a aflat, că
acum stau în depositu la debarcaderul
Dunării 60 de vagone cu prune, decla-
rate ca marfă de transit. Comisiunea
se duse la fața locului, dîr din cele șese
mii măji metrice nu află nici o prună.
Esportatorii scosese deja marfa fără
să plătescă vamă. Aceștia au trebuit
să plătescă amende de 1000, 2000, 5000
și 6000 fl. Firma de esportu W. a plă-
titu la prima provocare 10,000 fl. amendă,
deși suma defraudată e de 50 ori mai
mare și W. ar fi trebuit să plătescă
celu puțin câteva sute de mii fl. Se
pare, că cu acesta afacerea nu e în-
cheiată.

Nouă haltă de cale ferată. De câteva
șile s'a deschis condiționat la Timișul
de jos lângă cantonul Nr. 207 o haltă
pentru trenul accelerat ce circula între
Predelu și Brașov.

Defraudatorul Baruch, despre care
am comunicat, a fostu arestatu în New-
York. Advocatul Krassa din Serajevo
plécă acolo, ca să cêră estradarea lui.
Acestu „cinstit” Baruch e frate cu
unul altu „cinstit” Baruch, care e în puș-
căria pentru defraudări sêvêrșite ca fur-
nisoru alu armatei în Bosnia.

Șovinismu. Sub acestu titlu „Sieb.
d. Tgbltt.” ne împărtășesc următoarele:
Câteva familii germane din Petroșeni
și-au dat până acum copii să-i instrueze un
candidat sas în studiile gimnasiale ca
privatiști. Copii au depus cu succes
în fiecare an esamenu înaintea unei co-
misiuni a gimnasiului german din Sibiu
și astfel au corêspunsu cerințelor le-
gii. Șovinistilor din Petroșeni nu le-a
plăcutu, că acele familii germane le dau
copiilor lor instrucțiune germană, și
așa au scris în „Hunyad”, organul ofi-
cialu alu comitatului Hunedóra, că în
Petroșeni e unu „gimnasiu neautorizat”,
și au amenințat cu inspectorul școlar.
Autoritatea comitatensă interveni în con-

FOILETONULU „GAZ.TRANS.”

Petersburgul sub Alexandru III.

II. Alesandru III ca prințu moștenitoru.*)

Cel mai de frunte istoricu alu
Rusiei, care a scris istoria celor trei
decă de ani, ce au urmat după des-
coperirea conjurațiunei militare dela 1825,
a dîst:

„Autocrația a devenit érași scopu
pentru sine, cum a fostu dela mórtea lui
Petru cel mare până în timpul dom-
nirii lui Alexandru I. A se susține pe
sine însuși, era érași adevărata pro-
blemă a guvernului, de care tôte cele-
lalte trebuiau să fiă dependente și con-
diționate. . . Éta acesta are a-o mul-
țami Rusia societăților secrete și con-
juraților.”

Vrëndu a face o paralelă, s'ar puté
dice totu aceea și despre domnirea ce
a urmat după era lui Alexandru II.
Suirea pe tronul a acestui domnitoru
a fostu salutată cu aceeași bucurie, ca

înainte cu 55 de ani suirea pe tronul a
lui Alexandru I; ca și aceea se sfêrși și
acesta într'unu torentu de sânge, și pre-
cum amintirea dîlei de 12 (24) Decem-
bre 1825 a fostu hotărîtore pentru întreaga
domnire a împăratului Nicolae, așa și
politica lui Alexandru III se află până
în momentul de față sub impresiunea
crâncenului și cutezătorului atentat dela
1 (13) Martie 1881; ca și pe bunicul
său ilu predomină și pe nepotul idea,
că numai „autocrația” pôte scăpa pe
popor și pe domnitoru de ruină și de
peire.

Dîr numai într'atata se asemănă
împăratul Nicolae cu nepotul său,
fiul lui Alexandru alu doilea.

Împăratul Nicolae era una din
acele naturi închise, cari au cea mai
mare încredere în sine. Cultura și pè-
trunderea sa erau mărginite, deși în
corpul său robustu și sănătos locuia
un sufletu sănătos, inclinat spre
veseliă. Cu taria caracterului și a cre-
dinței elu împreuna și convingerea des-
pre caracterul dumnezeesc alu chiă-
mării sale de domnitoru. Era amabilu,

elocventu și simpaticu, când voia și —
fiindu favorizat de noroc unu pătrar
de seculu, lui i-se părea, că este infali-
bil și așa li-se părea și ómenilor de
spiritu inferioru, cari ilu încunjurau.
Astfelu împăratul Nicolae credea de a
sa datoră a înainta, pe calea regimen-
tului absolutisticu, pe care a pornit, cu
stricteță și fără nici o cruțare.

Nepotul n'a moștenit însușirile
bunicului. Alesandru III a crescutu sub
impresiunea colosalei agitări a spirite-
loru, ce a acompaniat desființarea
iobăgiei. Prima impresiune, ce a pri-
mitu copilul de 11 ani, a fostu
aceea a căderii aședămintelor fun-
damentale ale Rusiei bunicului său Ni-
colae, pentru noua ordine a lucrurilor
copilul n'avea priceperea cuvenită.

Până la alu 20-lea anu alu etății
sale actualu împăratu a primitu o cres-
cere exclusiv militară, ca și bunicul
său, și când s'a făcutu prințu moșteni-
toru n'avea pregătirea de lipsă pen-
tru viitoră sa chiămare. Elu a fostu
martoru alu criselor înfricoșate dela
1861 și 1861 (prima revoltă a studenți-

loru, desființarea iobăgiei, revolta țé-
ranilor și opoziția nobilimei), dela 1862
(focuri revoluționare puse în Maiu, sta-
tul noui ordine justițiale și provinci-
ale) și dela 1863 (revoluțiunea polonă,
litvaneză). În mijlocul studiilor sale
ce le făcea pentru viitoră sa chiămare,
noulu prințu moștenitoru a fostu sgu-
duit până în adencul sufletului său
prin celu dintăiu atentat sêvêrșit
în contra vieții tatălui său în Aprilie
1866.

După acestu atentat a urmatu o
cêrtă înfocată între partide. Cei nemul-
țamiți căutau să se apropiă de prințul
moștenitoru și să-l tragă în mrejele
loru. Împăratul Alexandru II, era amica-
bil față cu Prusia și față cu succesele ei
dela 1866, ceea ce nu plăcea partidei
naționale. Acesta fî de ajunsu ca toți
aderenții lui Aksakov și Katkov să se
grupeze în jurul principelui de coronă,
suspiționându pe ministrii Valuiev și
Șuvalov, cari dau p'atunci direcția po-
litice.

Contrarii politice prusofile dela 1870
a lui Alexandru II sciu să incurce pe

*) A se vedé Nr. 206 alu „Gaz. Trans.”.

tra „neautorisatului gimnasiu“, d'ér p'arintii avisându-o la lege, s'a retras. Fisolgăbirul din Petroșeni, Kapca, găsi însă cu cale, la începutul acestui an școlar, să închiidă „neautorisatul gimnasiu“, și le-a interzis părinților d-a'și mai lăsa copii să-i instrueze învățătorul lor privat de până acum. Părinții au recutat la ministeriul de culte și instrucțiune în contra acestei încălcări, de care negreșit s'a făcut vinovată inspectorul școlar.

Un conflict s'a ivit între guvernul român și cel austro-ungar relativ la execuțiile hotărârilor austro-ungare pe teritoriul român, spune „Independentul“. Austria pretinde, că autoritățile românești nu trebuie să percăpă taxa timbrului pentru execuțiile, care au luat început pe teritoriul român. Din această pricină execuția tuturor hotărârilor austriace a fost suspendată.

Concertul dat Mercuri s'era de d-șorele Irena de Brennerberg (violină) și Elena I. T. Popovici (voce) a avut un succes strălucit. În numărul de mâne vom publica un raport mai amănunțit.

Concertul Irena de Vladaia. Distinsa cântăreță română Irena de Vladaia, dela opera comică din Paris, cu ocaziunea trecerii sale prin Brașov în Italia, unde are un angajament la opera din Neapole, voiesce să dea și în orașul nostru un concert în primele zile ale lunii Octomvre.

Anunțăm acesta cu bucurie publicului nostru, căruia de sigur d-na Vladaia îi este în plăcută aducere aminte dela concertele din v'era anului trecut. D-na Vladaia a cântat de atunci cu cel mai mare succes în teatrul cel mare din Nizza, apoi în Milan, Siena, Verona ș. a. Vom informa la timpul său pe public despre acest interesant concert.

Regele Carol și moștenitorul Tronului în Dobrogea.

Constanța 12/24 Septemvre 1889.

Domnule Redactor! Permiteți-mi să vă ruga să dați loc în preștitul diar ce redacți „Gazeta Transilvaniei“ următorilor rânduri, în care ne exprimăm bucuria, ce ne a causat venirea M. S. Regelui Carol I. și a Moștenitorului în Dobrogea, însoțit de Ministrul de resbel.

M. Sa cu A. Sa și cu d-lu Ministru au sosit Duminecă la orele 6 s'era la noi în Constanța, unde au fost așteptați la gară de foarte multă lume. Primirea a fost foarte strălucită, opt arcuri de triumf au fost făcute, și totu drumul era împodobit, dela gară până

la Hotelul, ce p'ortă numele M. Sale, cu ghirlande de verdete, cu stlpi cu drapele, precum și toate casele și stradele arborate cu drapele și cu covor, așa că orașelul oferea o priveliște fermecătoare. Înălții vizitatori au fost întâmpinați la Cernavoda de d-lu prefectu, d-lu directoru de exploatarea, acestei linii, d-lu generalu al divizei dobrogene și încă alți funcționari, ca șefi ai serviciului dela căile ferate române. În Cernavoda, precum n'e spun cei cari erau de față, au fost primiți M. Sa și A. S. la debarcaderul Dunării de cetățeni în frunte cu primarul acelei comune, precum și de cei plecați din această localitate acolo. După un repaus de vre-o 15 minute, s'au suit în trenul regal, plecând spre Constanța. La stațiunea intermediară Medgidia a statu trenul aproape 1/4 de oră, unde erau fură întâmpinați de o deputațiune de locuitori în frunte cu primarul acelei comune, unde M. Sa ascultă plângerile mai multor locuitori. După acesta trenul plecă și nu se mai opră până în orașul nostru.

Aici esemeni M. Sa și A. Sa erau asteptați de o mulțime de lume și pe peronul gării de o deputațiune a funcționarilor din localitate în frunte cu primarul, care îi întâmpina cu o scurtă vorbire; de aci Regele, Principele Moștenitoru cu suita luară drumul spre Hotelul Carol I. în ordinea următoare:

Înainte trei călăreți, apoi polițaiul orașului în trăsura, d-lu prefectu și primaru în altă trăsura, un despărțământu de gendarmi călăreți, apoi trăsura regală, în care se afla M. Sa Regele și moștenitorul, apoi erau un despărțământu de gendarmi călări, și după acestea o trăsura, în care se afla d-lu Ministru de resbel și d-lu generalu al armatei din Dobrogea, apoi totă suita etc. Mersul a fost câtu se p'ote de încetu, strigătele de hura nu mai încetau, ér M. Sa Regele în continuu a mulțimitu nenumăratei mulțimi de lume, ce venise ca să-l vedă și să-l întâmpine; de prin balcoanele caselor precum și din ferestri li-s'au aruncat buchete de flori nenumărate. Încă la sosirea M. Sale și A. Sale în gară, o grupă de dame din clasa mai de sus le oferă o mulțime de buchete de flori, ce au fost aduse anume pentru acest scop din Bucuresci, înainte de sosire cu o di.

Ajungându în fine la hotelu, fu așteptat de copii și fetele dela școlile primare din localitate, care-lu primă cu imnul naționalu „Trăescă Regele în pace“, etc., precum și de o nenumărată mulțime de meseriași, în fruntea cărora era pentru fiecare meserie alesu câte unu ca conducătoru și cu câte unu drapel în mână, apoi altă nenumărată lume de prin comunele Dobrogei în

frunte cu primarii lor de diferite naționalități, cari totu întruna strigau hura.

După ce înălții vizitatori se suiră în apartamentele lor, M. Sa își exprimă îndestularea sa cea mare d'icându, că nu se astepta la o astfel de primire strălucită cum i-au făcut Dobrogenii, de-orece e o coloniă nouă această bucată de pământ și espusă multor suferințe, ce trebuie să le indure unu locuitoru pe acestu pământ.

S'era după prânțul ce s'a datu toți primarii de pe la sate cu câte o faclă aprinsă în mână, precum și alți mulți locuitori, cu muzica în frunte s'au dus în curtea palatului în strigăte de hura, unde peste vr-o 10 minute eși în balcon Moștenitorul împreună cu d-nii ministrii și cei cari fuseră la masă, căci M. Sa Regele era cam indispus, ba chiar cam bolnav, așa că în urma dietei, ce i-o prescrie medicii, nu luase parte la masă. Făcându-se tăcere, d-lu primaru din localitate în o scurtă vorbire mulțami M. Sale și A. Sale pentru marea iubire ce și-au arătat-o cu venirea sa aici, după care prințul de coronă îi răspunse în câteva cuvinte mulțamindu-le la toți.

S'era fu iluminat totu orașul și mai toate stradele cu lampi și lampe de sticlă precum și arcurile de triumf. Apoi pe la orele 9, imediat după ce plecară primarii cu torțele, Regele, și Moștenitorul au eșit la plimbare cu trăsura, însoțit de ministrul de resbel, carele era vesel de bucuria și îndestularea, ce în fața cetea întregi populațiuni ce i încungiu și în continuu îi salutau cu strigăte de hura. Astfel se fini ziua sosirei.

Luni la orele 9 1/2 Regele și Moștenitorul, împreună cu suita au vizitat toate școlile și bisericile tuturor naționalităților precum și o parte din officii, spitalele etc.

La orele 2 1/2 au vizitat frumosul și renumitul nostru vaporu de resbel încrucșatoru „Elisabeta“, unde au stat aproape 1 1/2 oră, când îndată ce Regele se dădu jos din vaporu, începură a bubui tunurile, ér Principele de coronă rămase însoțit de alții pe vaporu, care facu o manevră aproape de 2 ore departe în mare, ér M. S. Regele luă drumul pe bulevardu apropiindu-se la casinul de veră de pe bulevardu ce e aședat pe malul marii, aproape de faru și lângă hotelul Carolu, de unde cu unu binoclu se uita totu întruna spre vaporul ce plecase cu Moștenitorul. După unu timp de aproape o oră se duse M. Sa la palatu și de acolo privea întruna spre vaporu, care făcea manevre de resbel.

S'era s'a datu unu prânțu regal, cu care ocaziune mulțami, atâtu d-lu primaru M. Sale, câtu și alții pentru venirea sa în localitate, la care M. Sa răspunse următoarele:

„Unu timp îndelungat a trecut, de când n'am venit în Dobrogea, cu atât mai mare este dér bucuria mea, de a mă găsi astăzi, împreună cu Moștenitorul presuntiv alu Coronei, în mijlocul D-vostre și a constata marea progrese, ce Constanța a făcutu în cursu de 10 ani.

În vremuri depărtate vechiul Tomi abia era cunoscut, și numai prin esilul lui Ovidu, a căru statuă împodobesce astăzi orașul, acestu loc a păstrat unu nume în istorie. Sunt însă convins, că noua Constanța va câștiga într-un viitor apropiat unu renume Europen, și că prin construirea podului peste Dunăre și lărgirea podului, lucrări cari vor fi în curend începute, șcheleasa, va deveni una dintre cele mai însemnate ale Orientului și unu isvor de bogăți pentru țara întregă.

Salutu astăzi cu via mulțamire și t'eneră noastră marină — reprezentată aci în portu prin „Elisabeta“, vasul nostru cel mai falnic — fiind că numai prin Dobrogea, cu țermurile sale întinse pe mare, flotila noastră a putut lua acestu avânt fericit astfel că drapelul român este acum cunoscut și respectat în țările cele mai depărtate.

Ridicu dec acestu pahar în onorul Dobrogei, urându ca această frumoasă provincie, în care sentimentul românesc s'a înrădăcinat într-unu tip așa de

scurt, să prospere și să se desvölte în liniște și pace — în sănătatea orașenilor din Constanța, cari făcându-Ne o primire totu așa de strălucită câtu și căldurosă, Ne-au arătat dragostea și devotamentul lor, pentru care vă mulțamesc din totu sufletul.

Să trăescă Dobrogea și portul său Constanța!

Masa s'a ridicat la ora 8 1/2, după masă M. Sa și totă suita se duseră pe bulevardu și se aședară în unu din pavilonele, ce sunt aședate pe malul mării.

De acolo M. Sa privea în toate părțile pe mare, uitându-se la regatele ce le făceau două vapore de resbel române, două vapore mai mici ale căii ferate, precum și alte mai multe bărci, totu iluminate și din când în când și cu focu bengalicu, ér vaporul „Elisabeta“ ilumina cu o lumină electrică totu orașul, începându dela o parte la alta și îndărăt, lumină pe care o folosesc la castu de resbel. Atâtu bulevardul câtu și toate stradele erau iluminate cu lampi și focuri artificiale, asemenea și portul precum și pre frumoșele arcuri de triumf ale portului, ce erau făcute de calea ferată română și lucrate cu multu gust. Regele și Moștenitorul au stat mai mult de o oră pe bulevardu, apoi se întorseră erau la locuința exprimânduși mulțamita și bucuria pentru primirea ce li-s'a făcutu d'icându, că Constanța e unu raiu pe pământ.

Mărți la orele 9 1/2 a fost defilarea armatei înainte M. Sale, apoi inspecțiile din partea M. Sale și a întregi suite.

La orele 3 1/2 s'au dus afară la Anadochioiu, unu sat aproape legat de Constanța, unde s'a construitu marele t'ergu de vite (unde se pot afla și cump'era totdeuna vite), pentru inaugurarea și deschiderea acestui t'ergu, la care a fost de față și d-lu Ministru al domeniilor, care fusese anume pentru aceasta chemat prin telegrafu de M. Sa Regele.

Mâne Miercuri la orele 9 1/2 dimineața Regele, Moștenitorul și suita lor vor pleca din localitate, promițându că în scurtu timp se va face podul peste Dunăre, precum și portul va fi mărit, fiindu prea micu pentru o localitate ca Constanța.

P.

Corespondența „Gaz Trans.“

Eriul Sătmăru 21 Septemvre 1889.

Cătră membrii români ai comitetului Sătmăru!

Este secretu publicu, ba se și p'ote combina, cumcă voturile membrilor comit. Sătmăru invitați la Carei pentru ziua de 3 Octomvre st. n. a. c. nu numai se vor num'era ca de altădată, ci se vor și cump'eri.

Mai multe coincidențe faste și nefaste din trecut și prezentu: precum rivalitatea Sătmăru și Carei; reforma administrațiunei pusă în prospectu; unu ministru la interne din sinul comitatului etc. etc.; toate acestea contribuă înadinsu, ca agitațiunile deja potențate cu vacanța postului de v. comite acum în fine să isbucnescă.

Precum va cădea balanța celor mai bine de 500 votați în favoarea candidatului Careilor, ori alu Sătmăru, naturalminte și guvernul sub presiunea morală va judeca m'erul, — adecă reședința comitatului — în viitorul cel mai de aproape al părții învingătoare.

În alternativa de față, parola membrilor români este evidentă: de vor învinge Carei — orașul lui Florianu — de sigur vor isbândi și mișcările Barmărenilor, adecă se va vindea oremu injuria din trecut, când s'a junghiat Chiorul nevinovatu, acea sacrișă frumoșă patriotică și națională. — Unu ministru justu și ager precum e Szilagy, un ministru echitabil precum ec. Teleky, pe care de atâtea ori l'au muștrat ochi inimii sale, observându cum a fost de scurtat municipiul pământului său natal, nu vor mai suferi o nedreptate strigătoare la ceru, ca poporul cel mai asu-

Țarevic în intrigile lor, așa ca lumea să credă, că elu se află în sistematică opoziți cu politica tatălui său.

Desamăgirile, ce le-a adus războiul contra Turciei la 1877, au influențat multu asupra prințului moștenitoru în sensu pesimist. Țarevic se convins despre adevărul acușărilor de defraudare, ce se ridică contra comandai superioare. Prințul de coronă fu adencu emoționat de aceste ticăloși și de crudelitățile războiului, la care a luat parte ca comandant de corp și, deveni pesimistic. Acestu pesimismu cresc în urma fiascului, ce l'a făcut tratatul dela St. Stefano și cu elu generalul Ignatiev, care era bine v'edut la prințul moștenitoru, și în urma atentatelor ce au urmat puind totă țera în spaimă. La acesta s'a mai adaus și m'ahnirea prințului moștenitoru din cauza căsătoriei a doua a lui Alexandru II. Numai cu greu i-a succedat, a împedea publicarea căsătoriei a doua a tatălui său (cu prințesa Dolgoruki), ce era proiectată.

Aceste pățanii, care ar fi putut să s'gduie și pe cel mai tare caracteru,

ce însă nu este fiul lui Alexandru II-lea, l'au adus pe acesta până a fi cunecredere nu numai față cu lumea dimprejur, ci și față cu sine însuși. Elu vedea, că nic sistemul bunicului său, nic acela al tatălui său n'aveau decăt rezultate dureroșe, vedea unu chaos și nu putea câștiga încredere în viitoru.

Catastrofa dela 1(13) Martie 1881 s'a întâmplat tocmai în ziua, în care Alexandru II-lea (la sfatul lui Loris-Melikoff, Miliutin și Abasa) se decisese a conchiama o adunare a reprezentanților tuturor provinciilor. Numai când fiul ingrozit se afla dinaintea cadavrului tatălui său, înțelese elu detaliurile decisiunei luate. Urzitorii ei au înut în secretu acestu lucru față cu prințul moștenitoru. Nu-i dér mirare, că curentul contrar, ce era așa de tare la curte, a învins în acelu momentu de spaimă. Ideile liberale ale lui Alexandru II n'au sciut să împedea crima și confuziunea: de aceea s'au întors la absolutismu, la autocrați și s'a început lupta în contra ideilor liberale sub firma naționalismului rusesc.

pritu de valuri alu comitatului se alerge 100—150 kilometri pana la Carei, dela Fericea sub Dobeca si dela Capnicu vcinu cu Maramuresulu si Nasedul.

La din contra de va reusi Sătmăru-Ninteulu, atunci: Baile, Chiorulu si Oasulu se serie pe bolovani Cicărlăului: Lasiate ogni speranza.

Intre frământările indicate, tote plairile unguene ale comitatului se manifestar pro seu contra solemn: cu Careii: Eriulu (Ermellék) si Betulia (Nirulu); cu Sătmăru: Acidurile (Ecsed) si Someşeni din apropiere.

Plairile române: Codrul, Senini, Someşulu de sus, Oasulu, Baile si Chiorulu pan'acilea stau in rezervă si pasive.

Celu ce a luat parte la atari alergeri de v-comite in trecut va fi sciindu bine, ca in cumpena celor doi smei puternici de rëndu decidu 10—20 voturi. Chiar atatea avem noi Români sătmăreni voturi independente — pentru vina timpurilor.

Ca nu cumva acestea puține si prețose voturi — emanate din sinulu imensei majorități române a comitatului se risipesc in deșertu, fara de nici o maturitate politica, rugam si invitam pe toti on. membri romani ai comitatului, se binevoiesca a se presenta in Carei in presera comitiilor 2 Oct. 6 ore d. m. la o convenire si eventuala buna intelegere.

Avisulu pentru locul consultării se va comunica la stațiunea căii ferate.

Ionu Silv. Selagianu
protop. si senat. comit.

Ne grabim a publica Apelulu de mai josu, recomandandu-lu atentiunii si bunavointei publicului romanu din tote partile:

Apelu

atru toti aceia, cărora le zace la inimă luminarea poporului romanu.

In secululu prigonirei a totu ce este romanescu in patria noastră străbună, nu cunoșcemu cestiune mai ardetore, nu alta lipsa mai simțita, decât luminarea poporului nostru, — a acelu poporu, care pe langă tota vitregimea imprejurărilor lui nefavoritore, ba in butulu tuturor sforțărilor reuvoitorilor din trecut si prezentu, ni-a păstratu neatense cele mai nobile si mai sfinte clementii ale noastre: credința, limbă si obiceiuri. A ne ingrijii de luminarea acelu poporu, nu datorim numai recunoștinței, der datorim mai nainte de tote interesului nostru comun sciindu, ca poporul este fundamentulu, pe care, ca se fă bine duratu si vartosu, basatu trebuie se fă integru edificiulu culturii si dezvoltării noastre naționale. Poporul este temelie, era fiii lui mai luminați sunt stălpii, cari susțin edificiulu: — lumina aprinde in întunerecu.

Unulu ca si alții deopotrivă sunt de lipsă: unulu ca si alții deopotrivă sunt avisați la ajutorulu imprumutatu. Nici poporul fara cărturari, nici cărturari fara poporu. Deci dacă ne străduim se avem o clasă cultă: cu trup cu sufletu dator suntem a ne strădui, se avem unu poporu luminatu deorece, — mărturie ne este istoria, — jertfe si fapte mărețe numai dela unu poporu luminatu putem aștepta!

Literile-să isvore limpedi la doi pași de drumu, dice Eliade Rădulescu, cine nu le scie, merge nainte ostenitu, cu cade obositu in cale, cine le cunoșce alergă spre ele, își răcorește fruntea si își întineresce inima.!

Faceți ca poporul se si potă stemplă setea din aceste isvore limpedi si scortore prin ajutorarea lui intru zidirea de școle, prin împărțirea de abcedare, prin înființarea de biblioteci populare si alte mijloce si i-ați făcutu celū mai mare bine.

Aceste premitându-le, intru mângăirea credința, ca nici glasulu meu nu va se fă glasulu aceluia, ce strigă in ceru, precum si aceea, ca vederile susținate nu sunt numai ale mele, imi îndreptu graiulu cătră toti aceia, cari le împărtășesc si cari se interesează de scoperirea poporului, se binevoiesca a contribui multu-puținu pentru terminarea edificiului școlaru din Betfia in Bihoru, care deja mai bine de unu anu se află in statulu lui neterminatu așa, ca nici școlulu secundaru: de-a servi ca locuința școlaru-invățătorului, nu coresponde. Era

lipsa școlei este cu atât mai ardetore, cu câtu mai nainte aici ea n'a existatu, prin urmare poporațiunea a fostu lipsitu cu totulu de binefacerele învățăturii, si ca naturalu urmare a fostu apoi degenerarea in credința, in iubirea de-apropelui, in moralitate si o deseversita scăpătare in cele pămăntesci.

Școla nu are nici unu venitū, biserica totu așa, era miseria poporului numai acela o cunoșce in tota mărimea, care trăesce in mijloculu lui. Hotarulū comunei pe langă aceea, ca e reu producătoru, mai e si atâtu de micu, încātu întreaga recolta, chiar se rămână in comună, abia ar fi de ajunsu pentru pânea de tote zilele; dera si puținu acesta e dusu deja aproape totu de executori in rëntățile statului si poporul de pe acuma, de după secerișu, trebuie se se cugete de a ave bucate pentru sine si familia.

Cu tote aceste, setosu de învățătură, mai nainte de acesta cu vre-o patru ani, cu ajutoru dela Maiestatea sa, dela bunulu nostru Episcopu Mihailu Paveltu si alte ajutoare, sub conducerea preotului de atunci s'a apucatu se edifice unu edificiu școlaru corespunderu recerintelorū moderne.

Lucrulu s'a începutu; s'au ridicatu păreții si s'au pus sub acoperementu, însă sumele primite nefindu ele destule, — aici a trebuitu se fă intreruptu. Escepționându deci păreții si acoperementu totulu lipsesce. Spre terminare, amăsuratu sentinții inginerului reg. A. Pajor, care fuse emisu se inspecțione planulu, avem lipsă de celū puținu 200 fl. v. a.

Dreptu aceea între atari imprejurări, când noi pe noi absolutu nu ne putem ajutoare, — dușă ce dela locurile mai inalte drępta ajutoare nu se pote tinde — nu ne rămâne altă cale, decâtu a recurge la simțimintele adevăratu patriotice ale publicului românescu, rugându-lu se fă cu bunavoința pentru unu scopu, pe câtu de naționalu, pe atâtu de mărețu.*)

In Betfia p. u. P. Szölös, Bihoru.
plecatu servu
Ioanu Köváry,
preotu localu.

TELEGRAMELE „GAZ. TRANS.“

(Serviciulu birourulu de coresp. din Pesta.)

Berlinu, 27 Septemvre. Hotărârea împăratului germanu de a merge din Atena la Constantinopolu se consideră ca unu actū de forte mare insemnătate politica, ceea ce se vede deja din faptulū, că din partea diplomației rusesci se facu cele mai mari opintiri ca se lu zădărnicescă.

Berlinu, 27 Septemvre. „Kölnische Zeitung“ publică o comunicare oficiosa par excellence despre urniri de trupe rusesci înainte spre granița. Cu acesta stă in legătură, dice-se, noua amânare a visitei Tarului, căci altelū „Kölnische Zeitung“ n'ar fi adusu destăinuirile.

Parisu, 27 Septemvre. Comisiunea prefecturei Senei de numărare a voturilor a anulatū 8367 bilete de votu cu numele lui Boulanger, a proclamatū deputatū alu cerculu Montmartre pe Ioffrin, care a primitū numai 5500 voturi. De asemenea a anulatū comisiunea 3841 bilete de votu cu numele lui Rochefort.

Belgradu, 27 Septemvre. Alegerile pentru Scupcină decurgu in liniște.

Statistică despre mortalitate.

Inainte cu câteva săptămăni oficiulu centralu statisticu alu Budapestei a publicatu unu conspectu asupra mortalității in diterite orașe din intru si din afară, care ne face in specialu posibilu de a căștiga o idee clară asupra raporturilor de mortalitate ale orașului Brașovu.

Conspectulu cuprinde 21 dintre cele mai insemnate orașele ale Ungariei si Transilvaniei, 11 orașe din Europa de sudu si 2 orașe ale Africei.

După acestu conspectu Brașovulu

*) Contribuiri generose in favoarea școlei din Betfia primesce si administrațiunea fōiei noastre. Red.

ocupă între orașele din vorbă in privința cifrei mortalității rangulu alu patrulea. Se vinu adecă pe 1000 de locuitori socotitu pe anu 24.8 morți, inclusivu străinii morți in localitate.

Mai favorabilă ca in Brașovu este cifra mortalității in Alba regia (Szekesfejevér) cu 22.8 in Oedenburg cu 24.4 si in Baia cu 24.7.

Cu privire la celelalte orașe se arata următorele cifre a mortalității: Viena 25.0; Odessa 25.6; Seghedinu 26.5; Cașovia 30.4; Clușulu 30.4; Zombor 30.6; Sătmăru (Szatmár-Nemeti) 30.6; Debretinu 31.0; Budapesta 31.5; Bucurescu 31.3; Aradū 33.5; Szabadka 34.3; Pojunu (Pressburgu) 38.4; Csaba 37.8; Timișora 38.9; Oradea mare 38.4; Kunfélegyháza 39.2; Kecskemet 41.5; Praga 29.3; Cra-covia 31.5; Petersburgu 31.1; Seraievo 40.5; Alexandria 35.1 Cairo 47.4.

In ce privesce mortalitatea copiilor se vinu pe 100 de morți socotindu suma totală a acestora intr'unu anu:

Table with 3 columns: Location, a) Pe copii dela 0—1 an, b) Pe copii dela 1—5 ani. Includes cities like Budapest, Seghedin, Debretin, etc.

Dacă avem in vedere numărulu casurilor de morțe ivite in urma celor mai insemnate bóle de infecțiune: a difteritei, tifusului si tuberculozei, mortalitatea la câte 10,000 de locuitori o arată următorele cifre:

Table with 3 columns: Location, a) Difterită, b) Tifus, c) Tuberculoză. Includes cities like Budapest, Seghedin, Szabadka, etc.

DIVERSE.

Nenorociri in Japonia. In provincia Kil, Japonia, s'au întemplatū nenorociri de cele mai gróznice. Peste 20,000 morți, si 20 orașe șterse de pe fața pămăntului, altele aproape dărimate, acestea sunt jertfele nenorocirilor pricinuite de inundări si de sfărămarea unui munte, care a acoperitu 6 orașe.

La 18 Augustu, stăvilarele torentului Kinagava au fostu distruse langă orașulu Yokohama si apa s'a revărsatu peste câmpii si orașe, distrugându totu ce întâlnia in cale. In acestu districtu, douē sute de case au fostu luate de torentu si 5000 dărămate, lăsându trei-deci mii ómeni fără adapostu. Tote câmpiile cultivate mai josu de cheulu riului Ladakagrea au fostu distruse de inundația. Din 60 de case din Wacanamura n'au rēmasu nestricate de câtu douē. Adâncimea apei revărsate era de la 5—13 picioare. In imprejurimile orașului Oraka nenorocirea a fostu îngrozitoare. Mii de ómeni sunt pe drumuri. La Hangamura, 180 case au fostu luate din locul lor, 30 persoane au fostu inecate. La Magahuri mai multe mii de case sunt dărămate. Numărulu morților e considerabil. O depeșe din Wakayama anunță, că după

ancheta începută totalulu caselor dărămate la Nismuragori se urcă la 1,092. Numărulu morților e de 8000. In provincia Kil, unde evaluările sunt mai exacte, numărulu morților nu e mai micu de 10,000. Cadavrele morților acoperu câmpiile; locuitorii nu voru putea începe munca câmpului, de câtu peste câte va luni.

Pățania unui Unguru in Parisu. „Budp. Tgbtt.“ comunica următorele istoricr hazli: D-lu X e de profesiune sculptor si face parte din „Jeunesse dorée“ a Budapestei. Făcu si elu o călătoria, pentru studii la Parisu si se încartira, pentru ca selu coste mai puținu, intr'o locuința privată. Naturalu, că la începutu venea târziu acasă, deorece gusta deplinu viața de nopte a Parisului. Mai târziu se sătură de ea si se duse intr'o sēră deja la 9 ore acasă, ca se se odihnescă si elu cum se cuvine. Fără se aprindă luminarea, vrū se se culce, si când se duse la patu observă, că i-a ocupatu patulu altcineva, care sforăia cumplitu. Ilu deșteptă, ilu apucă de scurtu si fu forte uimitu aflându dela elu, că e chirașulu odăii pană la 11 ore din nopte. Proprietara, vedându că Ungurul gusta viața de nopte a Parisului, găsi se cale se inchirieze peste di altuia odaia. Si pote inchipui omulu tabloulu ce urma după acesta explicare.

Toastu pentru dame. La banchetulu de despărțire aranjatu pentru juristii germani adunați in Strassburg, consiliarul Thomsen a ridicatu pentru dame unu toastu plinu de umoru. Intre altele a dișu: Conferința juristilor s'a arătat galantă si față de dame. Ea a hotărítu, că damele potu face datorii, fara se fă oprite (ilaritate). Ne-a succesu a statori, că femeile căsătorite, si dacă sunt minorene, se nu mai stea sub tutoratū, pentru că amu vędutu că si soțiile minorene se pricepu a pune totdeuna sub curatelă pe bărbații lor, prin urmare ele nu au trebuința de tutoru (ilaritate); am introdusu schimbulu de dame (neliniște), va se dica am recunoscutu pentru dame dreptulu de a subscrie schimburi (polițe). (Risete sgomotoșe, aplause). Oratorulu încheia cu rugarea, ca damele, dreptu rēsplată pentru acesta, se se înfățișeze la adunările juristilor in numărū câtū mai mare.

Rectificare. In N-ru 205 alu „Gazetei“, pagina 3, colóna 2, rëndulu 13 de josu, rubrica „Logodnă“, se se cecetescă D-șora Reveica N. Comșa, in loc de „Cosma“.

Cursulu pieței Brașovu

Table with 3 columns: Item, Price, Unit. Includes Banconote romanesce, Argintu romanesce, Napoleon-d'ori, etc.

Cursulu la bursa de Viena

Table with 3 columns: Item, Price, Unit. Includes Renta de auru 4%, Renta de hartiă 5%, Imprumutul căilor ferate ungare, etc.

Editoru si Redactoru responsabilu: Dr. Aurel Mureșianu.

„ALBINA“
institutul de credit și de economii
Filiala Brașov
acordă la comercianți și industriași
contra acoperire ipotecară seu contra hârtii de valoare
Credite de Conto-Corrent
cu interese de 6%
 ér contra acceptate cu subscrieri bune cu interese de 6 1/2 %
Informațiuni mai detaliate se pot lua zilnic în
biroul institutului—piață No. 90, dela 8—2 d. a.

88,17

EXPOZIȚIUNEA UNIVERSALA DIN PARIS.
Ocașione unică pentru vizitatorii români!
A SE ADRESA:
GRAND HOTEL DACIA
41. Boulevard St. Michel. Paris.
Hotelier român. Bucătăria română-francesă.

104,25—24

Nru. 3490—1889.

49,M.1

PUBLICAȚIUNE

referitoare la taxele militare.

Se aduce la cunoștință publică, cumcă conspectele măsurării taxelor militare, inmanate subscrisului oficiu, prin ordinațiunea direcțiunii finanțare ddo 14 Augustu a. c. Nru 1538—1889, se află la oficiul orașenesc de dare din 24 Septembrie până în 1 Octomvrie a. c., înainte de prânđu dela 8—12 și după prânđu dela 3—5 ore spre examinare din partea fiecărui.

Acele partide, cari în urma taxelor militare statorite, se simt nesatisfăcute, și anume acele partide, cari în anulul premergător au fost supuse solvirei taxelor militare, și pot așterne petițiunile de reclamare comitetului administrativ în decursu de 15 zile i. e. până inclusive 9 Octomvrie a. c., pe când acele partide, cari se obligă pentru prima dată în acestu an la solvirea acestei taxe, în decursu de 15 zile, începându cu ziua inducerii datorinței solvirei taxei militare în libelul taxei militare. Petițiunile acestor partide au ca să se așternă direcțiunii finanțare reg. ung.

Taxele militare statorite expiră cu 1 Octomvrie a. c. și sunt de a se plăti deodată, cel mult până în 30 Noemvrie

a. c. la cassa oficiului de dare, încasându-se la casă contrar cu 1 Decemvrie a. c. restanțele pe cale de execuțiune.

Din acestu motiv se provocă tôte partidele supuse acestor taxă, ca spre scopul prescrierii acestei taxe statorite pro 1889, să se prezenteze cel mult în decursul a 8 zile la subscrisul oficiu.

In sensul §. 4 alți art. de lege IX din 1883 se provocă în fine tôte acele partide supuse acestei taxe militare, cari din timpul conscrierii acestei taxe militare și-au schimbat stăpânul seu măestrul, să arate imediat și fără întârziere acéstă schimbare subscrisului oficiu.

Brașov, 23 Septemvrie 1889.
Oficiul orașenesc de dare.

Nru. 9364—1889.

158,3—3

PUBLICAȚIUNE.

Din fundațiunea D-rului med. Iohan Plecker sunt de a se da în împrumut **2000 fl.** pe lângă siguranță ipotecară și pupilară și pe lângă camețe de 6%.

Reflectanții își pot procura mai de aproape informațiuni dela subscrisul magistrat.

Brașov, în 7 Septemvrie 1889.

Magistratul orașenesc

167,6—1

== AVISŪ. ==

Cancelaria avocatului

IOSIFŪ PUȘCARIU

se află dela 1 Octomvrie st. n. în **PIAȚĂ No. 90,**
Etagiul I. (lângă filiala „ALBINA“).

Mersul trenurilor

pe liniile orientale ale căii ferate de stat r. u. valabilu din 1 Iunie 1889.

Budapesta—Predeal				Predeal—Budapesta				B.-Pesta-Arad—Teiuș				Teiuș-Arad—B.-Pesta				Copsa-mică—Sibiu			
Tren de per-sone	Trenu accelerat	Trenu omnibus	Trenu mixt	Trenu omnibus	Trenu accelerat	Tren de per-sone	Trenu mixt	Trenu omnibus	Trenu de pers.	Trenu de pers.	Trenu de pers.	Trenu mixt	Trenu de pers.	Trenu mixt	Copsa-mică	Sibiu	Copsa-mică	Sibiu	
Viena	11.—	3.40		Bucuresci	7.30	7.30	*)	Viena	11.—	3.40	Teiuș	11.24	3.—	1.42	Copsa-mică	2.05	2.38	2.38	5.06
Budapesta	8.31	9.20	3.10	6.10	Predeal	12.50	12.50	5.03	Budapesta	7.40	9.30	Alba-Iulia	11.59	3.34	2.32	Lomnesu	3.22	3.22	5.48
Szolnok	11.20	11.25	7.22	9.28	Timișu	1.19	1.19	6.22	Szolnok	10.42	12.38	Vințulu de jos	12.30	4.10		Oena	8.—	3.46	6.71
P. Ladány	2.22	1.04	5.52	11.38	Brașov	—	—	2.15	7.23	3.53	5.36	Sibotă	1.01	4.43		Sibiu	8.35	4.18	6.47
Oradea-mare	4.18	2.30	8.46	1.51	Feldiôra	4.54	2.15	7.07	Arad	2.17	4.29	6.06	Orăștia	1.32	5.13	Sibiu-Copsa-mică			
Vărad-Velenceze		2.35	9.18	2.11	Apața	5.37	2.47	7.44	Glogovaț	2.37	4.41	6.18	Simeria (Piski)	2.03	5.47	Sibiu	2.30	9.10	9.57
Fugyi-Vásárheli		2.42	9.27	2.19	Ágostonfalva	6.15	3.07	8.00	Gyórok	3.37	5.05	6.43	Deva	2.52	6.27	Oena	3.04	9.37	10.14
Mező-Telegd		3.00	10.21	2.55	Homorod	6.43	3.22	8.29	Paulișu	4.05	5.17	6.55	Ilia	3.55	7.20	Lomnesu	—	10.05	10.47
Rév		3.31	11.38	3.38	Hașfalău	7.31	3.56	9.07	Radna-Lipova	4.27	5.38	7.14	Gurasada	4.08	7.32	Șeica mare	—	10.40	11.10
Bratca		3.50	12.16	4.01	Sighișora	9.09	5.07	10.34	Conop		6.05	7.46	Zam	4.44	8.03	Copsa-mică	—	11.09	11.35
Bucia		4.05	12.54	4.23	Elisabetopole	10.02	5.57	11.09	Bérvava		6.23	7.57	Soborșint	5.30	8.38	Cucerdea-Oșorheiu			
Ciucia		4.24	1.57	4.49	Mediașu	11.04	6.19	11.35	Soborșint		7.20	8.42	Bérvava	6.27	9.27	Reghinul săsesc			
Huiedin		4.56	3.11	5.31	Copsa mică	11.24	6.33	12.19	Zam		7.55	9.11	Conop	6.47	9.46	Cucerdea	3.05	10.20	3.25
Stana			3.40	5.40	Micăsasa	11.39	6.47	11.59	Gurasad.		8.26	9.39	Radna-Lipova	7.28	10.20	Cheța	3.35	10.50	3.58
Aghiriș		5.26	4.15	6.12	Blașiu	11.57	7.09	12.15	Ilia		8.47	9.55	Paulișu	7.43	10.34	Ludoșu	3.51	11.11	4.15
Ghirbău			4.36	6.24	Crăciunel	12.30	7.20	12.43	Branicica		9.11	10.13	Gyórok	7.59	10.50	M. Bogata	4.06	11.20	4.41
Nădășel		5.49	4.58	6.38	Teiuș	12.45	7.47	12.55	Deva		9.42	10.37	Glogovaț	8.28	11.16	Iernut	4.43	11.57	5.28
Clușiu		6.14	5.26	6.56	Aiud	1.13	8.05	1.07	Simeria (Piski)		9.59	10.53	Arad	9.20	12.05	Sănpaul	4.58	12.12	5.44
Apahida		11.05		7.15	Vințulu de sus	2.18	8.23	2.11	Orăștia		11.—	11.39	Szolnok	9.20	12.05	Mirășteu	5.21	12.36	6.08
Ghirș		11.23	6.30	7.48	Uiôra	2.48	8.33	2.33	Vințulu de jos		11.29	12.01	Budapesta	6.—	8.15	Oșorheiu	5.40	12.55	6.27
Cucerdea		12.44	7.29	9.13	Cucerdea	2.56	2.40	2.40	Alba-Iulia		12.02	12.29	Viena	1.40	6.05	Reghinul-săs.	6.—	4.58	—
Uiôra		1.34		10.04	Ghirșu	3.14	9.04	2.46	Teiuș		12.02	12.29				Reghinul-săs.	7.35	7.—	—
Vințulu de sus		1.42	8.02	10.12	Apahida	3.14	9.04	2.46			8.55	12.19				Cucerdea	3.05	10.20	3.25
Aiud		2.07	8.21	10.19	Clușiu	5.56	10.57	5.08			9.54	1.06				Cheța	3.35	10.50	3.58
Telișu		2.26	8.43	11.34		6.45	10.57	5.08			1.06	1.24				Ludoșu	3.51	11.11	4.15
Crăciunel		3.11	9.05	12.11	Nădășel	7.06	11.20				1.06	1.24				M. Bogata	4.06	11.20	4.41
Blașiu		3.24	9.18	12.29	Ghirbău	7.22					1.06	1.24				Iernut	4.43	11.57	5.28
Micăsasa		3.54	9.40	1.10	Aghireșu	7.37	11.54				1.06	1.24				Sănpaul	4.58	12.12	5.44
Copsa mică		4.09	9.53	1.30	Stana	8.03					1.06	1.24				Mirășteu	5.21	12.36	6.08
Mediașu		4.39	10.08	2.14	B. Huiedin	8.24	12.24				1.06	1.24				Oșorheiu	5.40	12.55	6.27
Elisabetopole		5.11	10.32	2.54	Ciucia	9.04	12.36				1.06	1.24				Reghinul-săs.	6.—	4.58	—
Sighișora		5.45	11.07	3.35	Bucia	9.20	12.48				1.06	1.24				Oșorheiu	6.45	12.15	10.20
Hașfalău		6.12	11.22	4.07	Bratca	9.37	1.03				1.06	1.24				Mirășteu	7.05	12.35	10.39
Homorod		7.32	12.31	5.54	Rév	9.55	1.29				1.06	1.24				Sănpaul	7.28	12.58	11.02
Ágostonfalva		8.17	1.02	6.39	Mező-Telegd	10.20	1.43				1.06	1.24				Iernut	7.50	1.19	11.28
Apatia		8.37	1.20	7.13	Fugyi-Vásárheli	10.47	1.49				1.06	1.24				M. Bogata	8.23	1.49	11.53
Feldiôra		9.06	1.40	7.45	Vărad-Velenceze	10.57	2.04				1.06	1.24				Ludoșu	8.31	2.02	12.05
Brașov		9.45	2.34	8.32	Oradea-mare	11.04					1.06	1.24				Cheța	9.12	2.18	12.22
Timișu		5.32	3.17		P. Ladány	1.19	5.10	1.23			1.06	1.24				Cucerdea	9.44	2.46	12.50
Predeal		6.17	3.48		Szolnok	3.31	7.06	3.29			1.06	1.24							
Bucuresci		9.35	9.35		Budapesta	6.30	8.40	7.45			1.06	1.24							
					Viena	1.40	1.40	6.05			1.06	1.24							

Nota: Numerii încuadrați cu nii gróse însemnăzá órele de nópte.